

## **INTRODUCCIÓN**

Como ustedes seguramente, tantas veces me he quedado muda, literalmente sin palabras, ante el espectáculo de la belleza. Y como Uds. también seguramente, cuando era chiquita en el colegio, el miedo ahogó las palabras que no pude decir, y que sin embargo sabía...

Si nuestras emociones pueden convertirnos en extranjeros dentro de nuestra propia lengua, ¿cómo podrían quedarse indiferentes en el aprendizaje de una lengua extranjera? Diferente de todas las materias del currículum, el aprendizaje de una lengua es un saber hacer que involucra toda nuestra personalidad, que implica nuevas conductas sociales y culturales, nuevas maneras de ser y que, al ponernos en contacto con la alteridad, cuestiona nuestra identidad.

¿Cómo podemos tener éxito, entonces, con este aprendizaje tan singular? Earl Stevick, padre de la escuela humanística, dice al respecto:

*‘En un curso de lengua, el éxito depende menos de los materiales, técnicas o análisis lingüísticos, y más de lo que ocurre dentro y entre las personas en la clase.’*

Lo que ocurre dentro de las personas incluye, entre otros aspectos, la autotestima, la ansiedad, la tolerancia a la ambigüedad, los estilos de aprendizaje y la motivación. Lo que ocurre entre las personas, concierne todas las transacciones en la clase. La dimensión afectiva, es decir – lo que ocurre dentro y entre las personas en la clase, abarca un amplio espectro de procesos simultáneos, que se potencian e imbrican dinámicamente.

Esto es lo que voy a mostrarles día tras día:

- cómo la dimensión afectiva subyace a un enfoque que pone en el centro al sujeto que aprende;
- cómo tenerla en cuenta se traduce en la práctica por un enfoque holístico del aprendizaje;
- cómo vamos construyendo la competencia comunicativa desde el primer día, entrelazando hilos, como por la creación de un tapiz.

## LUNES

La motivación es el corazón de la dimensión afectiva y del aprendizaje.

Pero fluctúa con el tiempo. Zoltan Dornyei, psicolinguista británico, ha desarrollado un nuevo modelo dinámico y procesual, que da cuentas de los cambios de la motivación a través del tiempo.

En este modelo, la motivación debe ser generada, mantenida activamente y protegida y finalmente, sugiere una evaluación retrospectiva de todo el proceso. Considera también que la motivación de los estudiantes puede ser estimulada y aumentada por diferentes estrategias.

Pero la primera etapa consiste en la creación de las condiciones iniciales para poder implementar todas estas estrategias: la relación entre el profesor - facilitador y los aprendientes, la creación de un ambiente estimulante y sin tensiones y el trabajo inicial sobre la cohesión del grupo.

Estos dos primeros períodos están dedicados sobre todo a la creación de esta base afectiva y el aprendizaje de ciertos aspectos formales de la lengua meta es una excusa para entrar en relación los unos con los otros y entrar en el español de manera diferente.

## MARTES

Lo que ocurre *entre* las personas en la clase concierne el campo de la dinámica de grupos. Pero esta disciplina iniciada por Kurt Lewin en los Estados Unidos, ha entrado muy recientemente en el área del aprendizaje de lenguas. Y como lo que ocurre *entre* las personas va a determinar lo que ocurrirá *dentro* de las mismas y las ganas que tendrán de comunicar entre sí, el tiempo y esfuerzo dedicados a promover la cohesión del grupo es esencial. Una reunión de personas se vuelve *un grupo* a través de un proceso que pasa por estadios y que toma mucha energía, ya que se trata para el individuo de hacerse un lugar y pertenecer al grupo, sin dejar de ser él mismo.

Dedicar tiempo al conocerse, utilizar actividades rompe-hielos y variar las actividades teniendo en cuenta la creación del grupo es fundamental.

En estos primeros días en los que el aprendiente puede sentir ansiedad, falta de confianza y dudas en cuanto a su capacidad y en relación a ser aceptado por

el grupo, el comunicar estos sentimientos negativos al líder del grupo, disminuye esta presión interna.

### **MIÉRCOLES**

Tomar en cuenta las diferentes maneras de aprender es permitir a cada estudiante tener su lugar y aprender mejor. Aparte de las diferentes taxonomías que categorizan los diferentes estilos de aprendizaje en concreto/abstracto, analítico / global, visual/ verbal entre otros, la teoría de las Inteligencias Múltiples de Howard Gardner, da un marco para abordar la diversidad en clase.

Jane Arnold y Carmen Fonseca consideran que esta teoría permite organizar una variedad de contextos, ofreciendo a los aprendientes maneras diferentes de tratar el significado y de reforzar las interconexiones neuronales en el cerebro.

Tener esto en cuenta en la planificación de las clases permite aumentar el atractivo de las tareas de aprendizaje y en consecuencia, crear condiciones motivacionales óptimas.

### **JUEVES**

Para mantener activamente la motivación, ésta deber ser nutrida: sorprenderlos con alguna actividad o hacer algo totalmente inesperado son estrategias muy eficaces. De igual manera, las técnicas inspiradas de los enfoques humanistas – llamados no-convencionales en francés, como la creación de un personaje ficticio o la utilización de la música, entre otras cosas, pueden resultar muy motivantes, sobre todo si se utilizan de manera simultánea. Es más, involucrar la globalidad del aprendiente de múltiples maneras e implicarlo en tareas significativas cuyo nivel de dificultad está bien adaptado, favorece la experiencia del ‘flow’ – el fluir – el estado emocional optimal descrito por Mihaly Csikszentmihalyi. Los aprendientes hacen alusión a esto diciendo ‘que no han visto pasar el tiempo’ y ‘que no están para nada cansados’.

Por otro lado, los rituales iniciales – uno afectivo, escribir en las tarjetas, el otro cognitivo, revisar con la pelota, y el ritual metacognitivo, evocar los aprendizajes del día, contribuyen de manera cíclica a seguir combinando las

estrategias cognitivas, meta cognitivas y socio afectivas en el tejido del aprendizaje.

## **VIERNES**

Hemos llegado al 5to y último día de nuestro curso y finalmente cada uno puede tener el placer de expresarse con más fluidez en la lengua meta.

Habiendo tejido la trama de la dimensión afectiva y las técnicas humanísticas con el hilo conductor del contenido lingüístico y alternando las maneras de tejer – unas veces adquisición, otras aprendizaje – con las variedades de hilos – cognitivos, metacognitivos y socio afectivos –, la interiorización de la lengua meta ha sido facilitada.

## **CONCLUSIÓN**

Hemos visto cómo tener en cuenta la dimensión afectiva implica poner en práctica un enfoque holístico del aprendizaje. Pioneros y minoritarios, la escuela y los enfoques humanísticos fueron los primeros en haber llevado esta dimensión al aula. Hoy, retomado por el Marco Común Europeo de Referencia, el tema es de total actualidad.

Jane Arnold dice al respecto: ‘Una visión holística, humanista de la enseñanza, considera al aprendiente como una persona con aspectos cognitivos, afectivos y físicos que están inter relacionados y los cuales, en un programa educativo adecuado, se apoyan mutuamente’.

Asociado a la competencia existencial, al saber – ser, el Marco Común hace una alusión explícita a este tema y sugiere que el objetivo final del aprendizaje de una lengua extranjera podría ser el *desarrollo* de una personalidad intercultural. Pero el Marco nos muestra sólo la destinación: no nos da los mapas.

En la época ‘post- método’ y desde que el aprendiente ha sido colocado en el centro del aprendizaje, nosotros, los profesores, hemos sido empujados al centro de la creatividad.

Facilitadores reflexivos, malabaristas y artesanos, hagamos entonces nuevos caminos al andar...

## **BIBLIOGRAFÍA**

Arnold, J. 2000. *La dimensión afectiva en el aprendizaje de idiomas*. Madrid: CUP

Dörnyei, Z. 2001. *Motivational Strategies in the Language Classroom*. Cambridge: CUP.

Fonseca Mora, Ma. Del Carmen. 2002. *Inteligencias múltiples, múltiples formas de enseñar inglés*. Ed.Ma. C. Fonseca Mora. Sevilla: Mergablum

Puchta, H. y Rinvolucri, M. 2005. *Multiple Intelligences in EFL*. Cambridge: Helbling Languages.

Revell, J. y Norman, S. 1999. *Handing Over. NLP activities for language learning*. London: Saffire Press.

Williams M. y Burden, R. 1997. *Psicología para profesores de idiomas. Enfoques del constructivismo social*. Madrid: CUP.

### **Artículos y revistas on-line:**

Abio, Gonzalo. 2004. 'El modelo de 'flujo' de Csikszentmihalyi y su importancia en la enseñanza de lenguas extranjeras'. *RedELE*, 6

[http://www.educacion.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Revista/2006\\_06/2006\\_redELE\\_6\\_01Abio.pdf?documentId=0901e72b80df9eed](http://www.educacion.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Revista/2006_06/2006_redELE_6_01Abio.pdf?documentId=0901e72b80df9eed)

Arnold, Jane and Fonseca MaCarmen (2004). Multiple Intelligence Theory and foreign language learning: a brain-based perspective.

<http://www.um.es/ijes/vol4n1/06-JArnold&MCFonseca.pdf>

HOLA! Une approche holistique de l'apprentissage des langues

[http://www.holaforkids.be/bestanden/Hola\\_FR\\_Publication.pdf](http://www.holaforkids.be/bestanden/Hola_FR_Publication.pdf)

Humanising language teaching <http://www.hltmag.co.uk/feb12/cse02.htm>